

## 權智創新與創業獎

### Group Sense Innovation and Entrepreneurial Project Award 25/5/2009



書院校董暨校友譚偉豪博士(最右)頒發本年度冠軍及最佳演譯大獎予英文系三年級黃奕綾同學(右二)及工商管理學士綜合課程三年級鄭營啓同學(左二)，由院長馮國培教授陪同。

Dr Samson Tam, College Trustee and alumnus (far right), presenting the Champion and the Best Presentation Award to Miss Veronica Lam (ENG/3)

(second from right) and Mr Sam Y K Cheng (BBA/3) (second from left), accompanied by Professor Fung Kwok-pui, College Head.



Staff and students participating in 2008-09 Group Sense Innovation and Entrepreneurial Project Award posed a group photo.

譚偉豪博士、書院行政人員及參與本屆聯合書院權智創新與創業獎的同學合照。

Dr Samson Tam, the College Administrative

## 2008 年度校長模範教學獎及青年學者研究成就獎頒獎典禮

### The Vice-Chancellor's Exemplary Teaching Awards and the Young Researcher Awards 2008 Presentation Ceremony 1/6/2009

院長馮國培教授(中排左二)到場恭賀2008年校長模範教學獎及青年學者研究成就獎得獎同事。本院校友梁國南教授獲校長模範教學獎，而本院法律學院趙宇紅教授則獲青年學者研究成就獎。

Professor Fung Kwok-pui, College Head (second from left, middle row) congratulated all awardees of the Vice-Chancellor's Exemplary Teaching Awards and the Young Researcher Awards 2008 at the ceremony. College alumnus, Professor Leung Kwok-nam, Faculty of Science won the Vice-chancellor's Exemplary Teaching Awards, while College member Professor Zhao Yuhong, Faculty of Law, won the young Researcher Award.



## 中大運動代表隊授旗禮暨「楊明標及區寶琪優秀運動員獎學金」頒獎典禮

### Flag Presentation Ceremony Cum Yeung Ming Biu and Au Po Kee Superior Athletes Scholarship Presentation Ceremony 3/6/2009



本院同學劉詩韻(運動科學/4)獲頒本年度「楊明標及區寶琪優秀運動員獎學金」及「校長傑出運動員獎」。左起：聯合體育部鄧子銘先生及韓雪女士、劉詩韻同學、院長馮國培教授、聯合體育部陳德有博士及黃安東先生。

UC student, Miss Lau Sze-wan (SPE/4; third from left) was awarded Yeung Ming Biu and Au Po Kee Superior Athlete Scholarship and Vice-Chancellor Outstanding Athlete Award this year.

From left: Mr Tang Tsz-ming and Miss Hon Suet of UC Physical Education Unit, Miss Lau Sze-wan, Professor Fung Kwok-pui, College Head, Dr Chan Tak-yau and Mr Wong On-tung of UC Physical Education Unit.



三位本院同學男子乒乓球運動員陳潤恒(經濟/1; 左四)、男子排球運動員李臻樂(精算1; 右二)及黃晞峻(運動科學/4; 右三)出席本年七月舉行假塞爾維亞舉行的第二十五屆世界大學生運動會。

Three UC students, Mr Chan Yun-hang (ECO/1; fourth from left), Mens' Table Tennis Team, and Mr Lee Chun-lok (IFA/1; second from right) and Mr Wong Hei-chun (SPE/4; third from right) participated in the 25th Summer Universiade at Belgrade in July.

## 聯合書院教職員聯誼會 2008 至 2009 年度歡送晚宴 UC Staff Association Farewell Dinner 2008-09 5/6/2009

院長馮國培教授(最右)及書院教職員聯誼會主席麥陳淑賢教授(最左)與本年度榮休及離職同事歷史系朱鴻林教授(右二)及大學保健處方玉輝醫生合照。

Professor Fung Kwok-pui, College Head (far right), and Professor Barley Mak, Chairperson of UC Staff Association (far left), posed a photo with retiring and departing staff, Professor Chu Hung-lam, Department of History (second from right) and Dr Ben Y F Fong, University Health Service.



所有出席嘉賓及教職員拍照留念。

A group photo of all guests and staff attending the function.